



COUNTY OF ORANGE – HEALTH CARE AGENCY

# THÔNG CÁO BÁO CHÍ

Thông Báo Cấp Thời: 24 Tháng Ba, 2023

[HCAComm@ochca.com](mailto:HCAComm@ochca.com)  
(714) 834-2178

## Chỉ Thị của Viên Chức Y Tế Địa Phương và Những Đề Nghị được Cập Nhật Hóa trong việc Đối Phó Với sự Chấm Dứt Tình Trạng Khẩn Trượng COVID-19 Bằng Cách Yêu Cầu vấn Đề Sử Dụng Khẩu Trang tại Những Nơi có Nguy Cơ Cao

(**Santa Ana, CA**) – Trong lúc Tình Trạng Khẩn Trượng của COVID-19 tại California chấm dứt và cộng đồng trở lại sinh hoạt bình thường, Ủy Viên Y Tế Quận, **Bác Sĩ Regina Chinsio-Kwong** yêu cầu các cư dân Quận Cam tuân thủ và chú ý đến việc mang khẩu trang nếu được yêu cầu tại những nơi có nguy cơ cao, tỷ như văn phòng các bác sĩ và /hay tại các trung tâm chăm sóc người lớn hay cao niên. Những trường hợp nhân viên hay bệnh nhân gặp nhau có thể cho thấy việc đeo khẩu trang là cần thiết để được an toàn tránh cơ hội bị phơi bày tại một vài nơi. Ngăn ngừa nguy cơ lây lan COVID vẫn còn là quan trọng, đặc biệt là sự gia tăng trường hợp hậu COVID kéo dài vẫn tiếp tục được phúc trình tại địa phương.

Việc cập nhật [Chỉ Thị của Viên Chức Đặc Trách Y Tế](#) (HOO) được đăng tải tại Quận Cam hôm Thứ Sáu, 24 Tháng Ba, 2023 và bao gồm một Đề Nghị Mạnh Mẽ cho quảng đại quần chúng việc đeo khẩu trang tùy thuộc vào nguy cơ cá nhân, và nếu Quận Cam bị xếp loại vào mức độ trung bình hay cao trong việc thẩm định về Mức Độ COVID-19 trong Cộng Đồng (CCL) của Cơ Quan Bài Dịch Liên Bang (CCL).

Cũng như Tiểu Bang và Quận Cam đang làm việc để tiến tới sự chấm dứt Tình Trạng Y Tế Công Cộng Khẩn Trượng Liên Bang vào ngày 11 Tháng Năm, 2023, Cơ Quan Dịch Vụ Y Tế California, trực thuộc Bộ Y Tế Tiểu Bang California (CDPH) và Cơ Quan Bài Dịch Liên Bang (CDC) đã đăng tải những chỉ dẫn mới cho cả hai bên quần chúng và các cơ sở/nhà cung cấp chăm sóc sức khỏe.

### **Những Điểm Chính của Sự Thay Đổi:**

Những lãnh vực chính của sự thay đổi bao gồm sau đây:

- **Chích Ngừa COVID-19** – Trong sự liên kết với Chỉ Thị của Bộ Y Tế California (CDPH) liên quan đến những đòi hỏi cho việc chích ngừa COVID-19 cho nhân viên chăm sóc sức khỏe, cơ sở cải

huấn, và những nhân viên tại các cơ sở chăm sóc sức khỏe người lớn, HOO của Quận Cam thay đổi từ Chỉ Thị đến **Đề Nghị Mạnh Mẽ** cho tất cả những ai trong trường hợp đó. Một số những người là những nhà cung cấp và làm việc tiếp liệu cho những Trung Tâm liên quan đến các Dịch Vụ Medicare và Medicaid (CMS) vẫn bị bắt buộc phải chích ngừa bởi CMS.

- **Khẩu Trang** – Trong sự liên kết với Chỉ Thị của Bộ Y Tế Tiểu Bang CDPH, có hiệu lực kể từ ngày 3 Tháng Tư, Cơ Quan HOO sẽ cập nhật hóa bao gồm một **Đề Nghị Mạnh Mẽ**, thay vì Chỉ Thị, cho một số những nơi có nguy cơ cao, tỷ như các cơ sở chăm sóc sức khỏe, các cơ sở cải huấn, các cơ sở chăm sóc dài hạn, các cơ sở chăm sóc người lớn tuổi và người cao niên, các trại tạm trú cho người vô gia cư và các trại tạm trú khẩn trương. Thêm vào đó HOO bao gồm **Đề Nghị Mạnh Mẽ** cho việc đeo khẩu trang toàn diện cho khách viếng thăm/ cư dân nội trú và nhân viên tại Các Viện Dưỡng Lão nếu có chứng cứ lây nhiễm hiện hữu (hai trường hợp trở lên trong nơi cư trú trong chu kỳ 7 ngày). Các chủ nhân phải tuân theo hướng dẫn của Hội Đồng Y Tế và An Toàn Nghề Nghiệp của Tiểu Bang California (Cal/OSHA) những tiêu chuẩn bắt buộc có hiệu lực từ ngày 3 tháng Hai, 2023. Đọc chi tiết tại [ĐÂY](#)
- **Cô Lập Hóa Những người bị COVID-19** – Sẽ không còn là Chỉ Thị nhưng bây giờ là **Đề Nghị Mạnh Mẽ** rằng cách cá nhân phải cô lập hóa năm ngày và có thể chấm dứt ở ngày thứ năm với điều kiện triệu chứng đang cải thiện, và họ không còn sốt mà không cần dùng các phương thức để làm giảm sốt. Đeo khẩu trang khi ở chung quanh những người khác được đề nghị một cách mạnh mẽ cho một thời hạn 10 ngày kể từ ngày có triệu chứng hay bị lây nhiễm.
- **Chích Ngừa Cảm Cúm** – HOO tiếp tục bày tỏ Chích Ngừa Cảm Cúm là một **Chỉ Thị** cho những trung tâm chăm sóc đông người, những người chăm sóc về y tế, và những người đối ứng với tình trạng khẩn trương.
- **Cách Ly** – Không còn được đề nghị. Bất cứ ai bị phơi bày trước những người có dương tính COVID-19 được **khuyến cáo mạnh mẽ** phải xét nghiệm từ ngày 3-5 sau khi bị phơi bày và phải theo dõi các triệu chứng.

Trong khi mà những trường hợp COVID-19 đã bị suy giảm, COVID-19 vẫn tiếp tục ảnh hưởng nguy hại đến mọi người trong cộng đồng chúng ta. Các cư dân được khuyến khích thăm định những nguy cơ sức khỏe của cá nhân họ và những thân nhân và thực hành các biện pháp ngăn ngừa để chống lại bệnh tật trầm trọng. Thêm vào đó, rất quan trọng là phải biết chỗ nào để có thể tiếp cận các tài nguyên khi cần đến.

- **Chích Ngừa COVID-19:** Những cuộc nghiên cứu tiếp tục cho thấy chích ngừa lưỡng trị bảo vệ được bệnh tật COVID-19 trầm trọng và giảm thiểu nguy cơ phát triển những biến chứng như COVID Dài Hạn. Lấy hẹn Chích Ngừa có thể được ấn định xuyên qua [myturn.ca.gov](https://myturn.ca.gov), [www.vaccine.gov](https://www.vaccine.gov) và [www.ochealthinfo.com](https://www.ochealthinfo.com) hay gọi số (800) 914-4887.

- **Xét Nghiệm COVID-19:** Các Địa Điểm xét nghiệm miễn phí có thể tra cứu trên [Mạng chỉ dẫn các địa điểm xét nghiệm COVID-19](#) và các cá nhân có thể đặt hàng tại [www.covidtests.gov](http://www.covidtests.gov) hay gọi (800) 232-0233 để được yểm trợ qua nhiều ngôn ngữ. Cá nhân có bảo hiểm cũng có thể đặt hàng không tốn phí cho bộ thử nghiệm tại gia từ các bác sĩ của họ.
- **Chữa Trị COVID-19:** các cá nhân bị lây nhiễm COVID-19 được khuyến khích nên tìm sự chữa trị như thuốc Paxlovid (nirmatrevil, ritonavir), mà chúng có thể giảm đi nguy cơ bị bệnh trầm trọng nếu chữa trị sớm. Các địa điểm xét nghiệm và chữa trị cùng lúc có thể tìm thấy tại [ĐÂY](#).

### **Về Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam:**

Cơ Quan Đặc Trách Y Tế Công Cộng Quận Cam là đơn vị pháp lý y tế liên ngành khu vực và là một cơ quan đặc trách y tế được thừa nhận, đảm trách việc bảo vệ và quảng bá y tế cá nhân, gia đình và cộng đồng hợp tác và điều hợp với các tài nguyên chính quyền và lãnh vực tư nhân. Xin vào [www.ochealthinfo.com](http://www.ochealthinfo.com) để biết thêm về các dịch vụ và tài nguyên.

# # #